

Distr.: General  
18 April 2000  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون  
البند ١٢٠ من القائمة الأولية\*  
تخطيط البرامج

## الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥

البرنامج ٩  
التجارة والتنمية

## المحتويات

الصفحة

٢	..... التوجه العام
٣	..... البرنامج الفرعي ١ - العولمة والترابط والتنمية
٣	..... ألف - العولمة والترابط والتنمية
٤	..... باء - تنمية أفريقيا
٥	..... البرنامج الفرعي ٢ - الاستثمار والمشاريع والتكنولوجيا
٦	..... البرنامج الفرعي ٣ - التجارة الدولية
٧	..... البرنامج الفرعي ٤ - الهياكل الأساسية للخدمات من أجل التنمية والكفاءة في التجارة والتنمية
٨	..... البرنامج الفرعي ٥ - أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول النامية الجزرية الصغيرة
٩	..... البرنامج الفرعي ٦ - الجوانب التنفيذية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات
١١	..... الولايات التشريعية

\* A/55/50

## التوجه العام

٩-٣ ولقد اعترفت الدول الأعضاء في الدورة العاشرة للأونكتاد بأن ضمان تمتع البلدان جميعها بفوائد العولمة يتطلب التصدي لتحديات معقدة في مجال السياسة العامة، تتبع بصفة خاصة على صعيد الاقتصاد الكلي، من تزايد ترابط مختلف مجالات النشاط الاقتصادي، وخاصة التجارة والتمويل والاستثمار، والمخاطر التي تصاحب أحيانا الجانب السلبي من هذا الترابط. وأكدت الدول الأعضاء من جديد أن الأونكتاد، بوصفه مركز التنسيق داخل الأمم المتحدة للمعالجة المتكاملة لقضايا التجارة والتنمية والقضايا المترابطة في مجالات التمويل والتكنولوجيا والاستثمار والتنمية المستدامة، يتمتع بوضع متميز يمكنه من دراسة هذه القضايا وبناء توافق آراء بشأن السياسات من منظور إنمائي في عالم سائر في طريق العولمة. وينبغي أن يُدمج في هذا المنظور "تقييم أثر العولمة على التنمية"، وفقا لما ورد في خطة العمل.

٩-١ الهدف العام من البرنامج هو دمج البلدان النامية في الاقتصاد العالمي على نحو يعزز فرص التنمية التي تتيحها عملية العولمة والمساعدة في الوقت نفسه، عن طريق الحوار المفتوح، في تشكيل العلاقات الاقتصادية الدولية في القرن الحادي والعشرين. وتُستمد الولايات الخاصة بهذا البرنامج من دور أمانة الأونكتاد والمسؤوليات التي تسندها إليها الجمعية العامة، بدءا بقرارها ١٩٩٥ (د-١٩) الذي أنشئ به الأونكتاد؛ ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الذي يُعقد كل أربع سنوات؛ والمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ ومجلس التجارة والتنمية وهيئاته الفرعية. وترد الولايات الرئيسية للسنوات الأربع المقبلة في إعلان بانكوك: الحوار العالمي والمشاركة الدينامية (TD/387)، وخطة العمل (TD/326) اللذين اعتمدهما الأونكتاد في دورته العاشرة المعقودة من ١٢ إلى ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠.

٩-٤ ومن أجل تحقيق هذه الأهداف، يعمل الأونكتاد بوصفه منتدى للمناقشات الحكومية الدولية، تعززها المناقشات مع الخبراء، بهدف بناء توافق في الآراء؛ ويضطلع بأعمال بحث وتحليل تستهدف، في جملة أمور، تقديم مساهمات فنية لهذه المناقشات؛ ويقدم مساعدة تقنية ذات صلة تلي تلبية دقيقة احتياجات البلدان المستفيدة، مع التركيز على بناء القدرات. وفي هذا الصدد، سيضطلع الأونكتاد بالأنشطة الجديدة التي تمت الموافقة عليها في الدورة العاشرة للأونكتاد ومن بينها تقديم دورات تدريبية عن القضايا الرئيسية المطروحة على جدول الأعمال الاقتصادي الدولي. وسيركز الأونكتاد عمله على أربعة مجالات من النشاط: العولمة والتنمية؛ والاستثمار؛ وتطوير المشاريع والتكنولوجيا؛ والتجارة بالبضائع والخدمات وقضايا السلع الأساسية؛ والهياكل الأساسية للخدمات لأغراض التنمية والكفاءة في التجارة. ويراعى في الاستراتيجية الواجب اتباعها تأكيد

٩-٢ وسيتولى تنفيذ البرنامج، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية. وتُستمد الولاية الأصلية للمركز من قرار الجمعية العام ٢٢٩٧ (د-٢٢). وأكد المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ١٨١٩ (د-٥٥)، دور مركز التجارة الدولية بوصفه مركز التنسيق لأنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال النهوض بالتجارة. ويتلقى مركز التجارة الدولية التوجيه، في مجال السياسة العامة، من هيئته الأم، الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، ويتبع التوجيهات العامة التي تصدر عن الاجتماعات السنوية للفريق الاستشاري المشترك، وهو هيئة حكومية دولية مفتوحة لاشتراك الدول الأعضاء في الأونكتاد وفي منظمة التجارة العالمية.

سياسات واستراتيجيات على الأصعدة الوطنية والإقليمية والدولية تفضي إلى التنمية البشرية.

### الاستراتيجية

٨-٩ سيعهد إلى شعبة العولمة واستراتيجيات التنمية المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وسيهدف البرنامج الفرعي، من خلال نشر الأعمال التحليلية التي تجري في إطاره ومن خلال توفير منتدى لتبادل الآراء ووجهات النظر، إلى الإسهام في زيادة فهم آثار الترابط العالمي وإصلاحات الاقتصاد الكلي والتكيف الهيكلي على النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة، وإلى زيادة الاتساق في رسم السياسات الاقتصادية على الصعيد العالمي، وإلى تحديد نهج وإجراءات في مجال السياسة العامة يكون لها في المقام الأول تأثير إيجابي على النمو والتنمية. ومن بين المسائل التي سيتم تناولها مشاكل ديون البلدان النامية، واتجاهات تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية، ودور التكامل الإقليمي. وسيؤدي البرنامج الفرعي إلى إضفاء منظور إنمائي على المسائل المالية والنقدية عن طريق التركيز على توفير تمويل من أجل التنمية والإسهام في النقاش الدائر بشأن إصلاح النظام المالي الدولي. وسيدعم البرنامج الفرعي، من خلال ما سيوفره من تحليل، البلدان النامية في وضع سياسات مالية محلية سليمة على صعيد الاقتصاد الكلي وسياسات لتحسين الآثار الإيجابية للعولمة وتقليل الآثار السلبية؛ وتعزيز قوى النمو المحلية لديها من خلال تراكم رأس المال؛ وإصلاح مؤسساتها وبناء قدراتها في سياق إقامة أساس لا غنى عنه لتحقيق تنمية مستدامة محورها البشر، من قبيل توسيع قاعدة الأساس الديمقراطي للمؤسسات وتعزيزها، وضمان حسن الإدارة العامة. وستقدم مساعدة تقنية محددة بشأن إدارة الديون وبشأن بناء قدرات المؤسسات الفلسطينية. وسيأخذ العمل المبذول في إطار البرنامج الفرعي في حسبانته الخبرات المكتسبة من تنفيذ برنامج عمل بربادوس للتنمية المستدامة

الدول الأعضاء في الدورة العاشرة للأونكتاد على دور الأونكتاد بوصفه مركز التنسيق لمنظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بقضايا أقل البلدان نمواً. ويؤخذ في الحسبان أيضاً قضايا من قبيل التعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية، والمنظور الجنساني الذي يهدف إلى تحقيق المساواة بين الجنسين في كافة القطاعات الاقتصادية. وسوف تراعى أيضاً حاجات ومصالح البلدان النامية الجزرية الصغيرة والبلدان غير الساحلية والاقتصادات الضعيفة هيكلية والأكثر عرضة للخطر والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، على النحو المحدد في الجزء الثاني من خطة العمل. وسيواصل الأونكتاد تعاونه مع القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية وأعضاء البرلمانات بهدف مواجهة تحديات العولمة وفرصها وإحراز تقدم صوب إدماج البلدان النامية في الاقتصاد العالمي بطريقة أفضل وأكثر إنصافاً.

٥-٩ وسيقوم مركز التجارة الدولية، بتكملة جهود الهيئتين الأم، الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، في إعداد البحوث والسياسات ووضع القواعد، وذلك بالتركيز على القضايا التنفيذية المتعلقة بتوفير المعلومات وتطوير المنتجات والأسواق والتنمية المؤسسية وتقديم خدمات الدعم لأغراض النهوض بالتجارة وتنمية الصادرات وإدارة عمليات الشراء والإمداد على الصعيد الدولي.

٦-٩ وستتولى الأونكتاد مسؤولية البرامج الفرعية من ١ إلى ٥، بينما سيتولى مركز التجارة الدولية مسؤولية البرنامج الفرعي ٦.

### البرنامج الفرعي ١

#### العولمة والترابط والتنمية

#### ألف - العولمة والترابط والتنمية

##### الهدف

٧-٩ يتمثل هدف البرنامج الفرعي في تيسير المناقشات الدولية حول تطور وإدارة نتائج العولمة وتعزيز وضع

بخطى التنمية الأفريقية وإشراك البلدان الأفريقية على نحو أكمل في الاقتصاد العالمي ودمجها على نحو إيجابي في هذا الاقتصاد.

### الاستراتيجية

٩-١٢ ستتولى شعبة العولمة واستراتيجيات التنمية المسؤولة الفنية عن تنفيذ البرنامج الفرعي. وستجرى في إطار البرنامج الفرعي بحوث عن التحديات المعينة التي تصادف التنمية في أفريقيا، وسيجري تنسيق الأعمال التحليلية التي يقوم بها الأونكتاد لدعم أهداف برنامج الأمم المتحدة الجديد لتنمية أفريقيا في التسعينات. وسيساهم البرنامج الفرعي في تحقيق التكامل الإقليمي ودون الإقليمي وفي المبادرات الدولية المختلفة الأخرى التي اتخذت فيما يتعلق بأفريقيا، بما في ذلك التعاون مع أجهزة الأمم المتحدة ومنظماتها الأخرى في سياق المبادرة الخاصة بأفريقيا على نطاق منظومة الأمم المتحدة وذلك في ضوء الدور الريادي الذي يضطلع به الأونكتاد بالنسبة لمجموعة عناصر المبادرة المتعلقة بالوصول إلى الأسواق التجارية والاستفادة من الفرص التجارية. وسيسهم أيضا في التوصل إلى توافق الآراء بشأن إجراءات السياسات الإقليمية والدولية المتخذة لدعم التنمية الأفريقية.

### الإنجازات المتوقعة

٩-١٣ تشمل الإنجازات المتوقعة زيادة فهم الخيارات الوطنية والدولية المتاحة في مجال السياسات من أجل تعزيز التنمية الأفريقية في مجال خبرة الأونكتاد.

### مؤشرات الإنجاز

٩-١٤ ستشمل مؤشرات الإنجاز التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف برنامج الأمم المتحدة الجديد لتنمية أفريقيا والمبادرات الدولية الأخرى ذات الصلة ونوعية المناقشات والنتائج والمبادرات التي تنشأ في الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة

للدول النامية الجزرية الصغيرة في التسعينات، وسيرمي إلى تنفيذ البرنامج وقرارات الجمعية العامة المتصلة بذلك، وإلى التصدي لحاجات البلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية والاقتصادات الضعيفة هيكلية وسريعة التأثير والصغيرة.

### الإنجازات المتوقعة

٩-٩ ستشمل الإنجازات المتوقعة للبرنامج الفرعي زيادة فهم القضايا وتحسين قدرة واضعي السياسات على رسم سياسات واستراتيجيات مناسبة بشأن تطور العولمة وإدارتها، والترابط العالمي، وما لهذه القضايا من آثار على سياسات التنمية والاحتمالات المرتقبة لها.

### مؤشرات الإنجاز

٩-١٠ ستشمل مؤشرات الإنجاز ما يلي: (أ) مدى اتسام برنامج البحث والتحليل الذي يجري في إطار البرنامج الفرعي بأنه ينفذ في حينه ومدى فائدته وتنفيذه وجودة هذا التنفيذ، على أن يقاس ذلك بمجموع القراء والدراسات الاستقصائية الأخرى؛ (ب) آراء الدول الأعضاء بشأن ما يترتب على توصيات السياسة العامة من قيمة وتأثير عمليين في الاحتمالات الإنمائية للبلدان النامية، على النحو المعرب عنه في الاستنتاجات الصادرة عن الاستعراضات الدورية لبرامج العمل التي تضطلع به الهيئات الحكومية الدولية؛ (ج) ومدى تنفيذ أنشطة التعاون التقني ومدى فعاليتها وتأثيرها، على أساس تقييمها عن طريق تطبيق المؤشرات الواردة في وثائق المشاريع ذات الصلة.

### باء - تنمية أفريقيا

#### الهدف

٩-١١ يتمثل هدف هذا البرنامج الفرعي في زيادة فهم مشاكل التنمية الاقتصادية في أفريقيا وتعزيز الإجراءات اللازمة على الأصعدة الوطنية والإقليمية والدولية للتجديد

بالمشاريع، وتوفير الدعم الدولي لإيجاد توافق آراء حول هذا الدور. وسيركز البرنامج الفرعي، من خلال المساعدة التقنية المقدمة في إطاره، على زيادة القدرة الوطنية على صوغ وتنفيذ سياسات لجذب الاستثمار الأجنبي والاستفادة منه وعلى تعزيز القدرات التكنولوجية وتشجيع تنمية المشاريع. وسيتولى البرنامج الفرعي أيضا تحليل الآثار التي ترتبها الاستثمارات في حوافز الأوراق المالية الأجنبية على التنمية.

### الإنجازات المتوقعة

٩-١٧ ستشمل الإنجازات المتوقعة تحسين فهم القضايا المتصلة بالاستثمار الدولي وتدويل المشاريع ونقل التكنولوجيا؛ وتحسين قدرة واضعي السياسات على رسم سياسات واستراتيجيات مناسبة لجذب الاستثمار الأجنبي والاستفادة منه وعلى تعزيز القدرات التكنولوجية وعلى تشجيع تنمية المشاريع على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية؛ وتحسين فهم المفاهيم الرئيسية الواردة في المعاهدات والبعد الإنمائي لاتفاقات الاستثمار الدولية.

### مؤشرات الإنجاز

٩-١٨ تشمل مؤشرات الإنجاز ما يلي: (أ) مدى اتسام برنامج البحث والتحليل الذي يجري في إطار البرنامج الفرعي بأن ينفذ في حينه ومدى فائدته وتنفيذه وجودة هذا التنفيذ، على أن يقاس ذلك بمجموع القراء والدراسات الاستقصائية الأخرى؛ (ب) آراء الدول الأعضاء بشأن ما يترتب على توصيات السياسة العامة من قيمة وتأثير عمليين في الاحتمالات الإنمائية للبلدان النامية، على النحو المعرب عنه في الاستنتاجات الصادرة عن الاستعراضات الدورية لبرامج العمل التي تجريها الهيئات الحكومية الدولية؛ (ج) ومدى تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفعاليتها وتأثيرها، على أساس تقييمها عن طريق تطبيق المؤشرات الواردة في وثائق المشاريع ذات الصلة.

وغيرها من المنظمات والمنتديات ذات الصلة الأخرى استجابة للعمل المضطلع به في إطار البرنامج الفرعي.

## البرنامج الفرعي ٢ الاستثمار والمشاريع والتكنولوجيا

### الهدف

٩-١٥ نظرا لتزايد تدفقات الاستثمار الدولي المفيدة إلى البلدان النامية والفوائد التي تستمدتها البلدان النامية من تلك التدفقات، يهدف هذا البرنامج الفرعي إلى تحسين فهم القضايا وخيارات السياسة في مجالات الاستثمار الدولي، وتدويل المشاريع، ونقل التكنولوجيا، وتعزيز قدرات البلدان النامية على صوغ وتنفيذ السياسات والتدابير وبرامج العمل في هذه المجالات، وتعزيز فهم القضايا الناشئة بغية زيادة قدرة تلك البلدان على المشاركة في المناقشات والمفاوضات.

### الاستراتيجية

٩-١٦ ستتولى شعبة الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وفي تنفيذها للبرنامج الفرعي، ستواصل الشعبة تعزيز دوره كمصدر رئيسي للمعلومات والتحليلات الشاملة حول الاستثمار الدولي، مع التركيز على البعد الإنمائي وعلى تكامل قضايا الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع. وسيدعم البرنامج الفرعي الجهود التي تبذلها البلدان النامية للاستجابة للتغيرات التكنولوجية والعلمية وإعداد صكوك السياسات الرامية إلى تيسير نقل التكنولوجيا. وسيتم في إطار إجراء البحوث وتحليل السياسات العامة بهدف تحسين فهم قضايا السياسة الرئيسية المتصلة بدور الاستثمار الأجنبي وبناء القدرات التكنولوجية وتدويل المشاريع، ومن بينها المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم. كما سيتم في إطاره تحليل دور الترتيبات الدولية الهادفة إلى جذب الاستثمار الأجنبي والاستفادة منه وتعزيز القدرة التكنولوجية والنهوض

## البرنامج الفرعي ٣ التجارة الدولية

### الهدف

٩-١٩ بغية مساعدة البلدان النامية على الاندماج بوجه أكمل في النظام التجاري الدولي والاستفادة منه وزيادة مشاركتها في التجارة الدولية، يهدف البرنامج الفرعي إلى تحسين فهم القضايا الحالية والناشئة في مجال التجارة الدولية ذات الأهمية بالنسبة للبلدان النامية وتعزيز القدرة على مواجهة تلك الشواغل في مجالات الزراعة والخدمات والتجارة الإلكترونية وقوانين وسياسات المنافسة ومجموعة العناصر المترابطة للتجارة والبيئة والتنمية.

### الاستراتيجية

٩-٢٠ تعهد المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي إلى شعبة التجارة الدولية في السلع والخدمات والسلع الأساسية. وسيعمل البرنامج الفرعي على تحقيق هدفه عن طريق جملة أمور منها تعزيز مشاركة فعالة بقدر أكبر من جانب البلدان النامية في المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف والإقليمية ودون الإقليمية وتعزيز مشاركتها في منظمة التجارة العالمية ذاتها (عن طريق تقديم مقترحات إلى المجلس العام والهيئات الأخرى) وعن طريق الإسهام في إحراز تقدم في عملية الانضمام إلى منظمة التجارة الدولية وإحراز تقدم فيما يتصل بالترتيبات التجارية الإقليمية ودون الإقليمية. وستشمل الاستراتيجية علاوة على ذلك ما يلي: (أ) البحث المبني على التجارب العملية وتحليل السياسات لتحديد البارامترات المتعلقة بالأبعاد الإنمائية للنظام التجاري المتعدد الأطراف وآثار قواعد التجارة المتعددة الأطراف القائمة والناشئة بالنسبة لاحتمالات التنمية في البلدان النامية؛ (ب) تحليل المسائل المتعلقة بإمكانية الوصول إلى الأسواق ومن بينها جني أقل البلدان نمواً للحد الأقصى من فوائد

الوصول إلى الأسواق؛ (ج) دعم البلدان النامية في المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف وفي تحقيق التكامل الإقليمي؛ (د) أعمال تحليلية لمساعدة البلدان النامية في المفاوضات المتعددة الأطراف بشأن الزراعة؛ (هـ) تحليل المسائل المتصلة بتحرير التجارة في قطاع الخدمات والاقتراحات الدولية بشأن التجارة الإلكترونية؛ (و) دعم التوصل إلى توافق حكومي دولي في الآراء في مجال التجارة عن طريق تيسير وضع خطة إيجابية تتبعها البلدان النامية في المفاوضات التجارية المقبلة تتضمن طرقاً للتصدي للقيود المصادفة في جني الفوائد الكاملة من النظام التجاري العالمي؛ (ز) مساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية على تحديد أدوات السياسات التجارية الفعالة لتحقيق التنمية والانضمام إلى منظمة التجارة العالمية وتوسيع نطاق التجارة بين هاتين المجموعتين من البلدان؛ (ح) تقديم تدريب للبلدان النامية والبلدان المهتمة التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية عن المسائل الرئيسية المتصلة ببرنامج التجارة الدولية؛ (ط) تقديم مساعدة عن طريق برنامج المساعدة التقنية المتكامل المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ومركز التجارة الدولية إلى بلدان منتقاة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان الأفريقية الأخرى؛ (ي) تمكين البلدان النامية من تناول قوانين وسياسات المنافسة ومسائل حماية المستهلك ومن بينها العلاقة بين المنافسة والقدرة التنافسية وجوانب المنافسة المتصلة بالتجارة؛ (ك) مساعدة البلدان النامية في تنمية قطاعات السلع الأساسية الموجهة نحو التصدير وخاصة قدراتها في مجال العرض مع التركيز على التنويع؛ (ل) والمساعدة في ضمان تحقيق توازن في المناقشات المتصلة بالتجارة والبيئة عن طريق إبراز المسائل التي تهم البلدان النامية وتعزيز البعد الإنمائي وتحديد المسائل التي من شأنها أن تحقق منافع محتملة للبلدان النامية، بما في ذلك مجالات الصحة

الدولية عن طريق إقامة هياكل أساسية فعالة لخدمات دعم التجارة، ولا سيما من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات.

#### الاستراتيجية

٩-٢٤ ستضطلع شعبة الهياكل الأساسية للخدمات من أجل التنمية والكفاءة في التجارة بالمسؤولية الفنية عن هذا البرنامج الفرعي. سيساعد البرنامج الفرعي البلدان النامية من خلال تحليل السياسات العامة، وبناء التوافق في الآراء، والاضطلاع، حسب الاقتضاء، ببرامج للمساعدة التقنية لإقامة خدمات داعمة للتجارة أكثر فعالية في مجالات الجمارك، والنقل، والخدمات المصرفية، والتأمين، والسياحة، والمؤسسات الصغيرة وتعزيز توافر المهارات والمعارف والكفاءات ذات الصلة بالتجارة الخارجية. وسيجري التأكيد على تيسير التجارة من خلال زيادة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاستفادة منها بمزيد من الفعالية، ولا سيما جوانب التجارة الإلكترونية ذات الصلة بالتنمية؛ وتقديم المساعدة للمؤسسات والشركات الحكومية ودعم ربطها الشبكي بالمؤسسات الأكاديمية، من أجل تعزيز تنمية الموارد البشرية، بما في ذلك البعد المتعلق بنوع الجنس، وجعل المؤسسات تستفيد بأقصى ما يمكن من أنشطة تنمية الموارد البشرية.

#### الإنجازات المتوقعة

٩-٢٥ تشمل الإنجازات المتوقعة تأمين خدمات داعمة للتجارة أكثر فاعلية، وتنمية للموارد البشرية أكثر جدوى في البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية وتحسين فهم خيارات واستراتيجيات السياسات العامة في هذه المجالات.

#### مؤشرات الإنجاز

٩-٢٦ تشمل مؤشرات الإنجاز ما يلي: (أ) مدى اتسام برنامج البحث والتحليل الذي يجري في إطار البرنامج

العامة والتنوع الإحيائي ونقل التكنولوجيا السلمية بينيا والتكنولوجيا الإحيائية ذات الصلة بالتجارة.

#### الإنجازات المتوقعة

٩-٢١ تشمل الإنجازات المتوقعة تعزيز قدرات البلدان النامية على وضع السياسات والاستراتيجيات المناسبة والملاءمة بينها وتنفيذها للمشاركة على نحو فعال في التجارة الدولية والإفادة منها بأقصى ما يمكن، بما في ذلك تعزيز القدرات في مجال المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف.

#### مؤشرات الإنجاز

٩-٢٢ تشمل مؤشرات الإنجاز ما يلي: (أ) مدى اتسام برنامج البحث والتحليل الذي يجري في إطار البرنامج الفرعي بأنه ينفذ في حينه ومدى فائدته وتنفيذه وجوده التنفيذ، على أن يقاس ذلك على أساس مجموع القراء والدراسة الاستقصائية الأخرى؛ (ب) آراء الدول الأعضاء بشأن ما يترتب على توصيات السياسة العامة من قيمة وتأثير عمليين في الاحتمالات الإنمائية للبلدان النامية، على النحو المعرب عنه في نتائج الاستعراضات الدورية التي تجريها الهيئات الحكومية الدولية لبرنامج العمل؛ (ج) ومدى تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفعاليتها وتأثيرها، حسب تقييمها عن طريق تطبيق المؤشرات الواردة في وثائق المشاريع ذات الصلة.

#### البرنامج الفرعي ٤

الهياكل الأساسية للخدمات من أجل التنمية والكفاءة في التجارة وتنمية الموارد البشرية

#### الهدف

٩-٢٣ يتمثل هدف هذا البرنامج الفرعي في تعزيز قدرة البلدان النامية على تحسين قدرتها على المنافسة في التجارة

جرى في التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث بشأن أقل البلدان نمواً عن طريق متابعة ورصد وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ نتائج المؤتمر وقرارات الجمعية العامة وغيرها من المبادرات الدولية، وعن طريق النهوض بتنسيق تنفيذها على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها ومتابعة الإطار المتكامل للمساعدة التقنية المتصلة بالتجارة المقدمة إلى أقل البلدان نمواً. وسيواصل أيضاً تيسير تنفيذ الإطار العالمي للتعاون في مجال النقل العابر بين البلدان النامية غير الساحلية وبلدان العبور وبين مجتمع المانحين، وسيساهم في تنفيذ الجوانب ذات الصلة لبرنامج عمل بربادوس من أجل التنمية المستدامة للدول النامية الجزرية الصغيرة. وسيساهم أيضاً في نظر الجمعية العامة وسائر المنتديات الحكومية الدولية ذات الصلة في المشاكل المحددة التي تفرد بها أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول النامية الجزرية الصغيرة. وسينسق أنشطة المساعدة التقنية المبذولة في إطار الأونكتاد لصالح تلك البلدان.

#### الإجازات المتوقعة

٢٩-٩ ستشمل الإجازات المتوقعة التنفيذ الفعلي لنتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث بشأن أقل البلدان نمواً؛ وإحراز تقدم في تنفيذ الإطار العالمي للتعاون في مجال النقل العابر بين البلدان غير الساحلية وبلدان العبور النامية ومجتمع المانحين؛ والمساهمة الفعلية في تنفيذ برنامج عمل بربادوس فيما يتصل بالجوانب ذات الصلة بالأونكتاد.

#### مؤشرات الإنجاز

٣٠-٩ تشمل مؤشرات الإنجاز ما يلي: (أ) مدى اتسام برنامج البحث والتحليل الذي يجري في إطار البرنامج الفرعي بأنه ينفذ في حينه ومدى فائدته وتنفيذه وجودة هذا التنفيذ، على أن يقاس ذلك بمجموع القراء والدراسات الاستقصائية الأخرى؛ (ب) آراء الدول الأعضاء بشأن ما

الفرعي بأنه ينفذ في حينه ومدى فائدته وتنفيذه وجودة هذا التنفيذ، على أن يقاس ذلك بمجموع القراء والدراسات الاستقصائية الأخرى؛ (ب) آراء الدول الأعضاء بشأن ما يترتب على توصيات السياسة العامة من قيمة وتأثير عمليين في الاحتمالات الإنمائية للبلدان النامية، على النحو المعرب عنه في الاستنتاجات الصادرة عن الاستعراضات الدورية لبرامج العمل التي تجريها الهيئات الحكومية الدولية؛ (ج) مدى تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفعاليتها وتأثيرها، استناداً إلى تقييمها عن طريق تطبيق المؤشرات الواردة في وثائق المشاريع ذات الصلة، فضلاً عن وضع أسس للمقارنة فيما يتصل بخدمات دعم التجارة.

#### البرنامج الفرعي ٥

### أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول النامية الجزرية الصغيرة

#### الهدف

٢٧-٩ يتمثل هدف هذا البرنامج الفرعي في المساهمة في اندماج ومشاركة أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول النامية الجزرية الصغيرة على نحو تدريجي ونافع في الاقتصاد العالمي ونظام التجارة الدولي، عن طريق جملة أمور منها تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً والمساهمة في الإطار المتكامل للمساعدة التقنية المتصلة بالتجارة المقدمة لأقل البلدان نمواً، والمساهمة في رفع البلدان من قائمة أقل البلدان نمواً.

#### الاستراتيجية

٢٨-٩ سيتولى مكتب المنسق الخاص لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول النامية الجزرية الصغيرة المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وسيسعى لتحقيق هدف البرنامج الفرعي بالاعتماد على التنسيق الذي

والاستجابة لها؛ (ب) إتاحة منبر لمناقشة الخبرات وأفضل الممارسات الوطنية المتبعة لإيجاد حلول في مجال الأعمال التجارية للمشاكل المتصلة بالتجارة وتيسير تبادل هذه الخبرات والممارسات؛ (ج) تقديم منشورات ومواد تدريبية ودورات، وتوجيه مساعدة فيما يتصل بالآثار المترتبة على الاتفاقات المبرمة في إطار منظمة التجارة العالمية في مجال الأعمال التجارية؛ (د) تحديد أدوات لإجراء الدراسات الاستقصائية الوطنية المحتملة عن الصادرات وبحوث السوق الاستراتيجية وتطبيق هذه الأدوات؛ (هـ) تنفيذ استراتيجية "لشبكات المنتجات" تشمل التطوير القائم على المشاركة لمنتجات المساعدة التقنية العامة وتعديلها وفقا للطلب، ونشرها عن طريق شبكة من المؤسسات الشريكة؛ (و) مزج المعلومات المتعلقة بالسوق بخدمات التدريب والمشورة والاتصالات التجارية من أجل تشجيع تصدير منتجات وخدمات معينة مع التركيز بوجه خاص على التجارة بين بلدان الجنوب وتقليل الفقر؛ (ز) ومساعدة المؤسسات الوطنية في تقديم خدمات المشورة إلى المشاريع في مجال تخطيط التصدير وتحديد المستهلكين وإدارة شبكات العرض وتطوير المنتجات وتكييفها لتلائم البيئة والتسويق والتسعير وإبرام العقود والتوزيع.

٣٤-٩ وستشمل الاستراتيجية تدخلات في المجالات الفنية التالية: التطوير المؤسسي من أجل تشجيع التجارة وخدمات الدعم المتخصصة؛ وتطوير القدرة التدريبية في مجال التصدير؛ وبناء القدرات في مجال إدارة المشتريات والإمدادات على الصعيد الدولي؛ وبحوث السوق الاستراتيجية والعملية؛ وتطوير المنتجات المتعلقة بقطاعات بعينها وتنمية الأسواق؛ وإدارة المعلومات التجارية؛ وتنسيق التعاون التقني ومن بينه تقييم الاحتياجات وتصميم البرامج/المشاريع.

يترتب على توصيات السياسة العامة من قيمة وتأثير عمليين في الاحتمالات الإنمائية للبلدان النامية، على النحو المعرب عنه في الاستنتاجات الصادرة عن الاستعراضات الدورية لبرامج العمل التي تجريها الهيئات الحكومية الدولية؛ (ج) ومدى تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفعاليتها وتأثيرها، استنادا إلى تقييمها عن طريق تطبيق المؤشرات الواردة في وثائق المشاريع ذات الصلة.

## البرنامج الفرعي ٦ الجوانب التنفيذية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات

### الهدف

٣١-٩ يتمثل هدف هذا البرنامج الفرعي في بناء قدرات وطنية لتحديد الفرص التجارية الجديدة والتصدي للآثار المترتبة على النظام التجاري المتعدد الأطراف في مجال الأعمال التجارية عن طريق ربط هذه القدرات بمنتجات وأسواق معينة بهدف تمكين البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من تحقيق إمكاناتها الكاملة في تنمية الصادرات وتحسين عمليات الاستيراد.

### الاستراتيجية

٣٢-٩ يتولى مركز التجارة الدولية المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وسيسعى لتحقيق الهدف عن طريق تقديم مساعدة تقنية في المرحلة التنفيذية بشأن المسائل التنفيذية في مجال تشجيع التجارة وتنمية الصادرات. ويهدف البرنامج الأساسي للعمل إلى تلبية الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نمواً، على أساس الأولوية.

٣٣-٩ وفي سعي المركز لتحقيق هدفه سيقوم بما يلي:  
(أ) إنشاء شبكات وطنية للخبراء في مجال التجارة وتعزيز هذه الشبكات من أجل زيادة الوعي وتنمية القدرات على فهم التغييرات الحاصلة في نظام التجارة المتعددة الأطراف

### الإجازات المتوقعة

٣٥-٩ تشمل الإجازات المتوقعة لهذا البرنامج الفرعي ما يلي: (أ) هيئة خبرة فنية وطنية أساسية في المسائل المتصلة بالنظام التجاري المتعدد الأطراف تنطوي على فهم جيد لواقع المنتجات والأسواق واحتمالهما؛ (ب) استراتيجيات تنمية التجارة التي تأخذ في الحسبان قدرات العرض والطلب الدولي والممارسات التجارية الدولية؛ (ج) تعزيز مؤسسات الدعم التجاري في تقديم خدمات تتسم بالكفاءة إلى مجتمع الأعمال (في مرحلة التنفيذ التي لا يتناولها البرنامج الفرعي ٤)؛ (د) تحسين الأداء التجاري في قطاعات منتقاة للمنتجات والخدمات؛ (هـ) وزيادة القدرة على تنظيم المشاريع والتنافسية على مستوى المشاريع.

### مؤشرات الإنجاز

٣٦-٩ ستركز مؤشرات الإنجاز على بناء القدرات الوطنية وستتناول نطاق ونوعية الخدمات التي تقدمها مؤسسات الدعم التجاري (وفقاً لتقييمات المستعملين النهائيين)؛ وقدرة المؤسسات على التكيف حسب الاحتياجات الناشئة؛ وحجم وجودة تدفق المعلومات داخل الشبكات وفيما بينها.

## الولايات التشريعية

تنطبق الولايات الواردة أدناه على البرامج الفرعية من ١ إلى ٥:

- |   |        |
|---|--------|
| خطة العمل التي اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في دورته العاشرة المعقودة في ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠                                      | TD/386 |
| إعلان بانكوك؛ الحوار العالمي والمشاركة الدينامية؛ الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في دورته العاشرة المعقودة في شباط/فبراير ٢٠٠٠. | TD/387 |

## البرنامج الفرعي ٦

### الجوانب التنفيذية لتشجيع التجارة وتنمية الصادرات

ITC/AG (XXXIII)/181 تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته الثالثة والثلاثين

---